

E & P. H. (1949) Department.

Ms. SERIES.

G.O. NO. Ms 989. Edn.

Dated 5-4-49.

closed.

~~Wes~~

Supdt

~~Sq~~

O. J. R. V.

127 of copy for A

[Despatch Abstract.]

Schools - Secondary - Pandits appearing for the S.S.L.C. examination -
Exemption from appearing for a language under group 'A' -
Request - Negatived

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

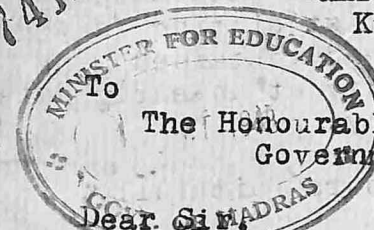
Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

74150

From

Sri V.S. Toadri Ayyangar,
Vidwan, Siromani, and Rashtra-Basha Visharad,
Tamil Pandit, Tiru Arul High School,
Kulasekharapatnam, (Tirunelveli Dist.)



To
The Honourable Minister for Education, with the
Government of Madras, M A R A S.

Dear Sir,

I, representing the Tamil, Sanskrit, and
Hindi pandits, wish to bring the following few lines
for your kind consideration and favourable orders.

Many of us have qualified ourselves in Tamil, Sanskrit,
and Hindi by passing the highest Examinations held by
the University in those subjects. In order that we
may raise our status to that of the L.Ts and B.Ts. we
have to appear for the S.S.L.C. Examination and pass
the same. When we received the application forms,
we found that we have to appear once again in "A" and
"C" group languages in which we have obtained Degrees
and Diplomas.

We are now coaching students in those subjects for
the S.S.L.C. Examination. It would be rather hard for
us to sit for the Examination in those subjects in which
we have already obtained proficiency which is far higher
than that of S.S.L.C. We submit that no purpose will
be served by directing us to sit for an examination which
is of a lower standard.

Last year, I had to refer this matter to the D.E.O.
of Ramnad and he expressed his inability to exempt me
and other pandits from appearing in those subjects--
viz. languages-- in which we have obtained degrees.
The right to exempt us and to frame rules accordingly
vest in you and hence, I approach you with this letter
so that you may direct the rules be amended to exempt
Pandits from appearing for the languages in which they
have a degree or diploma which is of a higher standard
than the S.S.L.C. Examination.

-2-

I pray that you may be pleased to pass necessary orders exempting the Pandits from ~~st~~ sitting in the languages in which they have already obtained a Degree or Diploma in the University at an early date. I hope to be favoured with a reply.

Yours faithfully,

V. Ramaswami

E & P. H. (P. I) Dept.

Endt. No. 74130 P. I/48-1 Edn d/19-10-48.

Referred to the Director of Public Instruction for very early remarks.

(By order)

V. Ramaswami

Assistant Secretary to Govt

7/10/48
17/10/48

To The Director of Public Instruction.

H.O.C.No.3092 24/48

Office of the
Director of Public Instruction
Madras, dated, 16th Mar. 1949.

FROM

THE DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION
MADRAS.

TO

THE SECRETARY TO GOVERNMENT
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPARTMENT
FORT ST. GEORGE, MADRAS.

Sir,

Sub:- Pandits -- Exemption from appearing for 'A' group language in S.S.L.C. Examination.

Ref:- Government Memorandum No.74130 B1/48-1 Edn. dated 19--10--1948.

In resubmitting herewith the Government endorsement quoted above with a copy of the remarks of the Secretary, Board of Secondary Education, I may recommend that the request contained in the letters forwarded with the endorsement quoted above may be negatived.

Yours faithfully

V. Ramaswami

For Director of Public Instruction

2/8/49

SJ/17/3.

Copy of the remarks of the Secretary, Board of Secondary Education.

(U.O.) Submitted to the Director of Public Instruction

Members of the teaching profession were allowed to sit for the S.S.L.C. Public Examination with a view to securing eligibility for admission to University courses of study. The Registrars of the Madras and Andhra Universities were consulted whether they would be prepared to publish the eligible list, if these class of persons are allowed to sit for the S.S.L.C. Examination. Only with the concurrence of the two Universities, these persons were allowed to appear for the S.S.L.C. Examination. For purposes of eligibility for admission to University courses of study, one should bring all the five subjects of Group A and at least one subject under Group C, at one and the same session.

Exemption from the study of the regional language has now been very much restricted and practically no exemption is given since pupils are asked to study privately the language not taught in schools. It may be mentioned here, that if persons proficient in a language are given exemption, then persons proficient in two or more languages who qualify for Vidwan title under Group 7 A or B will apply for exemption from the study of the optional subject (subject under Group C) stating that their qualification in the other language can be deemed as equivalent to a subject under Group C. The subjects under Group C includes one language other than that taken under Group A and such candidates will therefore get exemption from appearing for the language under Groups A and C. It is not known whether the Universities in the Province will agree to declare eligible, such candidates with their appearance in four subjects only at the S.S.L.C. Public Examination.

It is therefore submitted that exemption should not be granted for the following reasons:-

(1) Pandits can obtain more marks in the language in which they are proficient with little or no strain on their part and this will be of help to them to cover up the deficiency in any other subject in which they might get low marks at the S.S.L.C. Public Examination with a view to securing eligibility to University Courses of study.

(2) The question paper in Language under Group A consists of questions on books prescribed for detailed and non-detailed study and also one question on translation of a passage from English into the Regional Language of the candidate. The capacity of the candidate in understanding the English passage and translating the same in the Regional Language cannot be tested.

Further it is definitely to the advantage of the students taught by the pandits that they answer questions asked not in the old essay type; but according to the new method in the S.S.L.C. question paper.

/True Copy/

Thirukumar

For Director of Public Instruction.

9/8/3

Copy of the remarks of the Secretary, Board of Secondary Education.

Submitted to the Director of Public Instruction (U.O.)

Members of the teaching profession were allowed to sit for the S.S.L.C. Public Examination with a view to securing eligibility for admission to University courses of study. The Registrar of the Madras and Andhra Universities were consulted whether they would be prepared to publish the eligible list, if these classes of persons are allowed to sit for the S.S.L.C. Examination. Only with the concurrence of the two Universities, these persons were allowed to appear for the S.S.L.C. Examination. For purposes of eligibility for admission to University courses of study, one should bring all the five subjects of Group A and at least one subject under Group C, at one and the same session.

Exemption from the study of the regional language has now been very much restricted and practically no exemption is given since pupils are asked to study privately the language not taught in schools. It may be mentioned here, that if persons proficient in a language are given exemption, then persons proficient in two or more languages who qualify for admission under Group A or B will apply for exemption from the study of the optional subject (subject under Group C) stating that their qualification in the other language can be deemed as equivalent to a subject under Group C. The subjects under Group A and such candidates will therefore get exemption from appearing for the language under Groups A and C. It is not known whether the Universities in the Province will agree to declare eligible, such candidates with their appearance in four subjects only at the S.S.L.C. Public Examination.

It is therefore submitted that exemption should not be granted for the following reasons:-

(1) Pupils can obtain more marks in the language in which they are conversant with little or no strain on their part and this will be of help to them to cover up the deficiency in any other subject in which they might get low marks at the S.S.L.C. Public Examination with a view to securing eligibility to University courses of study.

(2) The question paper in language under Group A consists of questions on books prescribed for detailed and non-detailed study and also one question on translation of a passage from English into the regional language of the candidate. The capacity of the candidate in understanding the English passage and translating the same in the regional language cannot be tested.

Further it is difficult to the advantage of the student to be by the student that they are given a question in the old exam type; but according to the new method in the S.S.L.C. question paper.

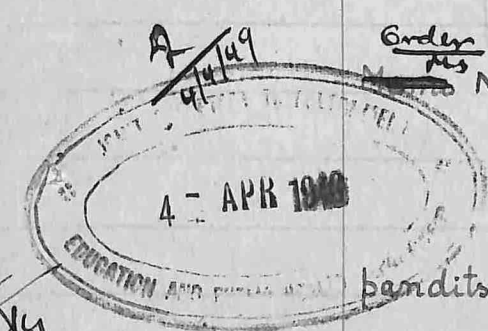
E & P.H. (B.)

74130 B/48

Schools. Secondary - Pandits appearing for the S.S.L.C examination - Exemption from appearing for a language under group 'A' - Request - Negatived.

100
5/4
11-1-29

Petition from Sri V.S. Todadri Ayyangar, Tamil pandit, Tiru Arul High School, Kulasekharapatnam. From the A.P.G. Rec. No. 3092 E4/48 d/16.3.49.



Order No. 989 Edm. 5.4-49

The petitioner is informed that his request that pandits appearing for the S.S.L.C. examination may be exempted from the studying of a language under group 'A', cannot be complied with.

The petitioner
The B.P.G.
2 S/c

29/3/49
128K
20/3/49

1-4-49

12.1.07 (Edm)
12/4/49
13A
14.4.49

[illegible]